В структуре статей важны такие составляющие, как вступление, где обозначаются главные цели и задачи, затем описание деталей проводимых преобразований в образовании в отдельных Федеральных землях, и заключение о возможности использования результатов инновационных проектов. Все перечисленные коммуникативные компоненты текстов СМИ Германии «могут быть реализованы в использовании интерактивных форм и методов обучения, которые показывают новые возможности, связанные с налаживанием межличностного взаимодействия путём внешнего диалога в процессе усвоения учебного материала».[3,с.128]

Как утверждает Киреева И.А, «сейчас уже нет необходимости доказывать, насколько важно овладение компетенцией межкультурного общения. Тем не менее, непреходящей остается задача – повышение эффективности и качества формирования этой важной составляющей искусства общения».[2,с.18]

Таким образом, при принятии переводческих решений, касательно речевого жанра публицистики, соблюдалось сохранение коммуникативной функции текста перевода, соответствие его норме русского языка. Для наиболее близкой передачи смыслового содержания текст на русском языке имеет такую же стилистическую характеристику, как и в оригинале - публицистическую. При переводе передано нейтральное эмоциональное отношение, как и в повествовательном изложении материала в аутентичном источнике.

1. Зинченко В.Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме: учебн. пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 224 с.
2. Киреева И.А.. Социально-культурные условия формирования компетенции межкультурного общения студенческой молодежи.: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.05 /Киреева Ирина Анатольевна.– Тамбов.,2009. – 195 с.
3. Меркулова Л.П., Киреева И.А., Якушева Т.С. Формирование межкультурной компетентности специалистов технического профиля в системе дополнительного профессионального образования / Монография -.Самара.: Изд-во СГАУ,2015.-176 с.
4. Тер - Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие – 3-е изд. М.: Слово, 2008.- 164 с.
5. Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. – Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Bibliographisches Institut, 1994.-867s.
6. Hansen, M. Zwischen den Kulturen: Strategien und Aktivitäten für landeskundliches Lehren und Lernen/Hansen M., Zuber B. - Berlin: Langenscheidt,2008.-115 S.
7. Режим доступа: <http://www.stuttgart.de/>
8. Режим доступа: <http://www.dwelle.de/>
9. Режим доступа: <http://www.reise-know-how.de/>
10. Режим доступа: <http://www.bildungsserver.de>

Колеганова Н.А.

**Формирование коммуникативной компетентности воспитанников
в условиях ДОО**

*МБДОУ № 1 «Солнышко» г.Харабали
(Россия, Харабали)*

doi: 10.18411/lj-10-2018-37

idsp: 000001:lj-10-2018-37

Коммуникативная компетентность является важной составляющей социализации личности. Огромная роль в формировании коммуникативной компетентности принадлежит воспитателю. Воспитатель в общении с ребенком – это не просто человек, который умеет общаться. Компетентность во взаимодействии с ребенком является одной из основных составляющих его профессионализма, поскольку именно в общении происходит развитие ребенка.

Человек компетентный в общении, прежде всего устанавливает определенную атмосферу общения, которая помогает его партнеру чувствовать себя свободно и комфортно. Определенная атмосфера не только присутствует в общении двух-трех людей, но характеризует общую обстановку в постоянной группе людей (рабочем коллективе, семье, школьном классе и т.п.). Группа детского сада не является исключением, и люди чувствительные, могут сразу – лишь переступив порог – ощутить атмосферу раскованности или закрытости, спокойной сосредоточенности или тревожного напряжения, искреннего веселья или угрюмой настороженности, которая присутствует в группе. Атмосфера (или климат) в группе детского сада определяется [1]:

- а) отношениями между воспитателем и детьми;
- б) отношениями между самими детьми.

Фактически, именно воспитатель (а не дети, как нам обычно кажется) создает определенный климат в группе. Педагог, которого волнует атмосфера в его группе, не сможет обойтись без информации о неблагополучных (непопулярных, изолированных, агрессивных и т.п.) детях. Каждый воспитатель знает таких детей в своей группе, но обычно в том случае, если проблема эта настолько обострена, что создает трудности воспитателю. Однако иногда, наблюдая за детьми, мы можем обнаружить детей, которые по первому впечатлению – ничем не выделяется из общей группы. Они не дерутся и не так уж часто плачут и, следовательно, не обращают на себя внимания воспитателя. Но они нуждаются в помощи взрослого, чтобы возникшие трудности у них не исказили в дальнейшем траектории их развития. Чем раньше мы обращаем внимание на возникновение у ребенка отрицательных переживаний от общения с другими людьми, тем легче мы сможем избежать их закрепления в структуре его личности.

Ни в коем случае не стоит допускать, чтобы плохое настроение, усталость или раздражение разбили взаимодействие педагога с ребенком, разрушили их контакт. В общении с ребенком очень важно быть естественным, оставаться собой. Создавая атмосферу во взаимодействии с ребенком необходимо также учитывать возможность разных позиций в процессе общения. От того, какую позицию займет субъект общения и какую позицию он отводит своему партнеру, зависит гладкость, бесконфликтность общения, та степень доверия, которая возникает между партнерами. Позиция в общении определяется общим отношением воспитателя к ребенку и может проявляться самыми разнообразными способами. Наиболее благоприятную атмосферу общения создает позиция равноправного партнера, которая характерна для личностно-ориентированного образования. Если воспитатель в общении с ребенком занимает позицию равноправного партнера, он обеспечивает взаимное доверие и создает хорошие условия для обсуждения любой проблем. Разумеется, речь идет не об абсолютном равенстве ребенка и педагога, но об их равноценности [1].

Общение, в котором оба партнера занимают равноправную позицию, называется в психологии – партнерским. В частности, при взаимодействии с ребенком, педагогу имеет смысл выбирать позицию «глаза на одном уровне», которая исключает пространственное доминирование педагога и смягчает разницу в физическом росте взрослого и ребенка. Самое естественное в том случае – присесть на корточки перед ребенком или посадить ребенка на колени, или рядом с собой. Имеет так же смысл, при организации разговора с детьми, садиться или становиться таким образом, чтобы все партнеры могли видеть глаза друг друга (для этого оптимальным является форма круга).

Наблюдая, воспитатель смотрит на ребенка и слушает его, отличает интонацию, паузы, выражение лица и пр. Все эти невербальные особенности поведения детей очень важны для наблюдателя, который хочет проникнуть во внутренний мир ребенка. Именно понимание ребенка – его состояния, уровня развития, настроения, его желание и общих устремлений – дает нам возможность построить процесс общения с ним таким образом, чтобы оно способствовало его развитию [3].

Дети должны почувствовать себя комфортно и понять, что воспитатель – это не строгий «судья и надзиратель», а умный, справедливый и доброжелательный взрослый. Он может помочь наладить хорошие взаимоотношения со сверстниками, помочь найти друзей. Теперь многие программы, предлагают воспитателям влюбить в себя ребенка, используя арсенал педагогических средств и личное обаяние [3;5].

Чтобы дети могли содержательно общаться друг с другом, необходимы определенные условия для совместной деятельности, для взаимодействия в играх, в повседневной жизни. Какие это условия? Прежде всего для общения детей необходимы материальные условия, т. е. развивающая среда (игровые комнаты, целиком отданные для самостоятельной деятельности детей; мини-мастерские, кабинеты, мини-библиотеки, мини-театр, мини-школа и т.п.), возможность уединиться, использовать многофункциональную мебель и модули для организации творческих игр с использованием предметов-заместителей.

Очень важно принятые в детском саду правила поведения, позволяющие детям самостоятельно пользоваться пособиями и игрушками, свободно перемещаться по всей территории (естественно, поставив в известность воспитателя и в отведенное для самостоятельной деятельности время).

В старшем дошкольном возрасте, игра «оставляет в наследство» способность проявить инициативу, развивать творческое воображение, гибкость в принятии решений и способность брать на себя различные роли в общении с людьми. Участие взрослого уместно только в роли подсказчика. Он может предложить разыграть тот или иной сюжет. Ту или иную игровую ситуацию. Интересно, что совершенно свободная и ничем не ограниченная ролевая игра к концу дошкольного возраста постепенно все больше и больше регламентируется: дети теперь уделяют внимание тому, насколько правильно их партнер разыгрывает ту или иную роль. Поправляют друг друга. Внимание к «правильности исполнения» – зародыш будущего стремления в любой деятельности добиваться совершенства.

Именно в игре происходит наиболее эффективное развитие личности дошкольника и всех психических процессов, значимых для этого возраста.

Таким образом, в задачу педагога в дошкольном возрасте входит обеспечить ребенку условия, в которых развивалась бы игра [4;5].

Роль педагога заключается в том, чтобы затеять с детьми совместную игру, участвуя в ней в качестве игрового партнера. Как и в других видах деятельности, при организации совместной игры не имеет смысла давить на ребенка или занимать доминирующую позицию, поскольку интерес возникает только там, где есть свобода если дети почувствуют, что педагогу так же интересно играть и ними, как им самим, если он деликатно, чувствуя себя в игре равноправным партнером, «выбрасывает» новые сюжетные повороты, ролевые ходы, привлекает в игру всех желающих – игра будет подхвачена самими детьми. Когда педагог увидит, что игра начинает разворачиваться и обретать собственную силу, когда в игре начинают выделяться лидер, которые могут вести игру дальше – он может незаметно выйти из игры, предоставив детям возможность играть без непосредственного участия взрослого [2].

1. Арушанова А., Дурова Н., Рычагова Е. Пятый год жизни: истоки диалога // Дошкольное воспитание - 2004-№4.
2. Жичкина А. Значимость игры в развитии человека // Дошкольное воспитание -2002- №4.
3. Клименкова О. Игра как азбука общения // Дошкольное воспитание - 2002 - №4.
4. Прима Е.В., Филиппова Л.В., Кольцова И.Н. Развитие социальной уверенности у дошкольников. – М., 2003.
5. Смирнова Е.О. Современный дошкольник: особенности игровой деятельности // Дошкольное воспитание -2002-№4.